



Homag zeigt Profil:

Homag Kantenbearbeitungsmaschinen für die Plattenmöbelindustrie



Homag – Marktführer in der Kantenbearbeitung



Weltweit finden Sie heute Homag-Maschinen in den Produktionsstätten nahezu aller führenden Möbelhersteller. Konzentration auf das Spezialgebiet der Format- und Kantenbearbeitung, sprich-

wörtlich schwäbischer Fleiß aller Mitarbeiter und höchster Anspruch an Qualität und Leistung der Maschinen, haben Homag zum Marktführer gemacht. Seit dem Gründungsjahr 1960 hat sich

die Firma Homag, aus kleinsten Anfängen heraus, dynamisch zur heutigen Weltgeltung entwickelt. Heute stehen dem Unternehmen 30000 m² Produktions- und Bürofläche mit modernsten



Einrichtungen zur Verfügung. Fast 1000 Mitarbeiter produzieren Maschinen im Wert von ca. 250 Mio. DM pro Jahr. Der Auf- und Ausbau eines weltweiten Vertriebsnetzes war die entscheidende Voraussetzung für den internationalen Erfolg. Entsprechend der Homag-Vertriebsphilosophie erfolgen Verkauf und Service weltweit über selbständige Vertriebspartner, die durch werkseigene Servicestellen unterstützt werden. Im Homag-Schulungcenter, eine für die ganze Branche vorbildliche Einrichtung, werden Vertriebs- und Servicepartner



geschult, um die Homag-Technologie an die Kunden in aller Welt weitergeben zu können.

Diese Einrichtung steht auch Ihnen zur Verfügung: Für die Weiterbildung Ihrer Mitarbeiter in den Bereichen Bedienung und Wartung, Elektronik und Programmierung.

Mehr als 10% der Homag-Mitarbeiter entwickeln und konstruieren leistungsfähige, funktionssichere, bedienungs-

ner Maschinenpark ermöglicht große Fertigungsgenauigkeit, reduziert Rüstzeiten, verkürzt Durchlaufzeiten und stellt die Komplettbearbeitung aller Bauteile sicher.

In der 10000 m² großen Montagehalle stehen ständig etwa 90 Holzbearbeitungsmaschinen in der Aufbau-, Einlauf- und Testphase. Erst nach gründlicher Endkontrolle verläßt die Homag-Maschine das Werk – in alle Länder der Erde.



und servicefreundliche Maschinen. Eine besondere Stellung in der Homag-Entwicklung und -Fertigung nimmt die Elektronik ein, in der die Homatic-Steuerungen entstehen und ständig weiterentwickelt werden.

Ununterbrochen befaßt sich Homag mit der Realisierung neuer, rationeller Verfahrenstechniken, der Weiterentwicklung in der Steuerungstechnik und der allgemeinen Steigerung von Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Ein hochmoder-

Viel Produktinnovation hat Homag weltweit zum größten Hersteller von Formatbearbeitungs- und Kantenanleimmaschinen gemacht.

Zur Homag-Gruppe gehören mehrere selbständige Unternehmen, die für die Möbelindustrie komplette Problemlösungen anbieten.

Bei Homag erhalten Sie die Sicherheit für moderne Produktionsmittel, höchste Qualität und kostensparende Verfahrenstechniken, heute und morgen.

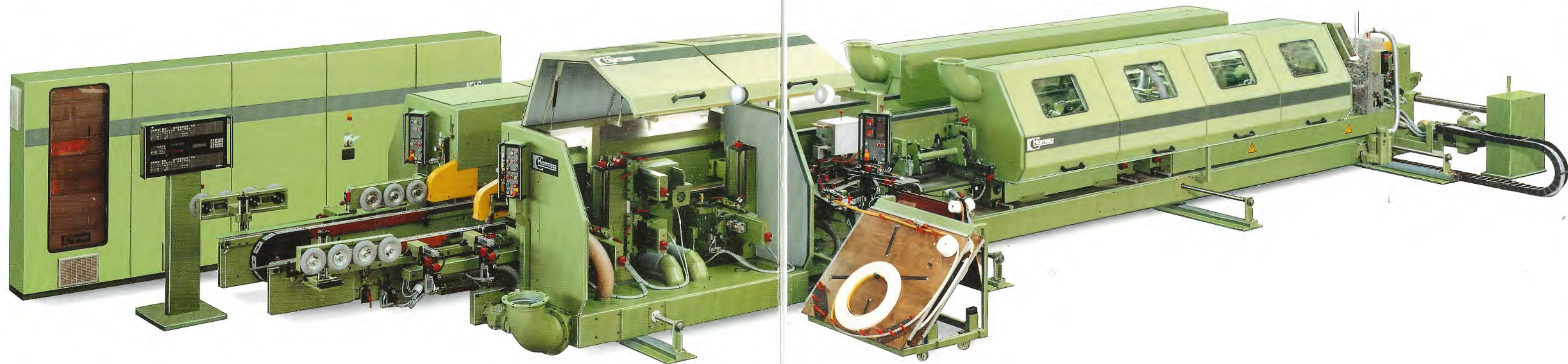
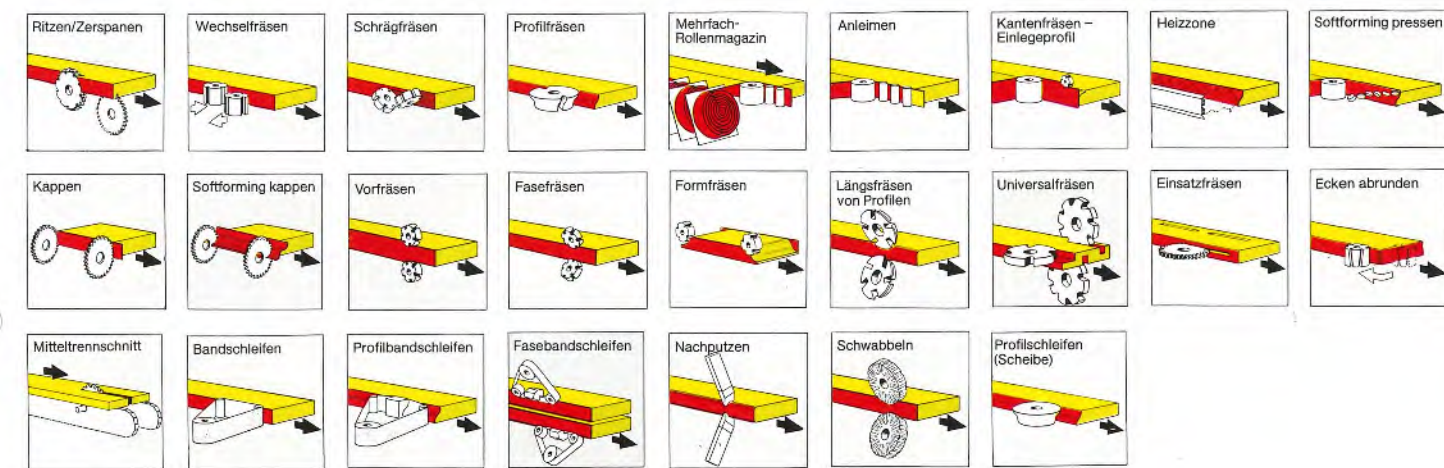
Die Bearbeitungsmaschinen, die weltweit guten Ruf genießen:

Homag Formatbearbeitungs- und Kantenanleimmaschinen KF



Die kombinierten Format- und Kantenanleimmaschinen bilden im Homag-Produktionsprogramm einen besonderen Schwerpunkt. Homag hat auch auf diesem Sektor Pionierarbeit geleistet und ist von Anfang an führend geblieben. Durch die Kombination Formatbearbeiten, Kantenanleimen und Nachbearbeiten werden an den präzise geführten Werkstücken in einem ununterbrochenen Durchlauf alle erforderlichen Bearbeitungen mit hoher Genauigkeit und Qualität durchgeführt. Gegenüber Einzelmaschinen entfallen Übergabe- und Verkettungseinrichtungen. Es wird weniger Betriebsfläche benötigt. Außerdem können Umstellzeiten eingespart werden. Die vielen Bearbeitungsaufgaben in der Praxis verlangen Flexibilität bei den Zusatzausrüstungen. Homag hat dies

auch bei der größten Baureihe KF mit einem flexiblen Baukastensystem erreicht. So können beispielsweise nach der Formatbearbeitung alle gängigen Verleim- und Klebverfahren eingesetzt werden, mit Zusatzausrüstungen auch für die Bearbeitung der unterschiedlichsten Softformingprofile. Dafür bietet Homag alle erforderlichen Aggregate, auch in automatisierter Ausführung, an. Die Homatic-Steuerung macht Homag-Maschinen der Baureihe KF besonders funktionssicher und rationell. Sie ermöglicht kürzeste Umstellzeiten und erfüllt damit den Wunsch nach kommissionseisiger Fertigung. Maschinen der Baureihe KF werden in ca. 25 Längen und vielen Varianten als Einzelmaschinen und komplette Maschinenstraßen geliefert.



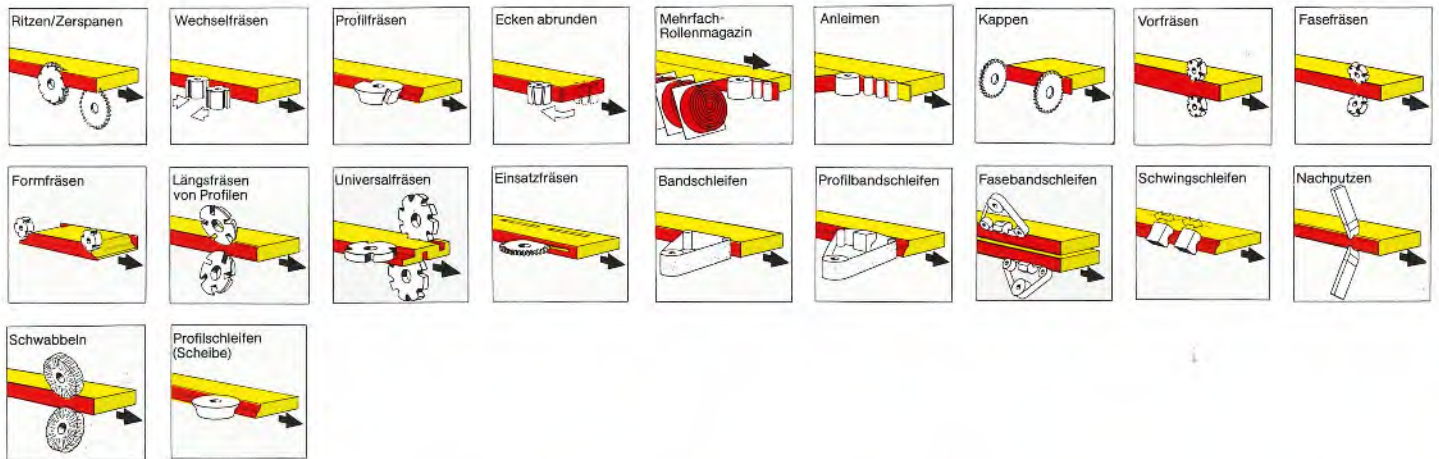
Kantenanleimmaschinen mit der überlegenen Konzeption:

Kantenanleim- und Bearbeitungsmaschinen KL

Diese Typenreihe gehört zu den Grundpfeilern des Homag-Programms. Die Maschinen werden in einseitiger (KL 70) und in doppelseitiger (KL 80) sowie in Links- (KL) als auch in Rechtsausführung (KR) in ca. 20 Längen geliefert.

Dünne und dicke Kanten können mit Schmelzkleber oder PVAc-Leim verleimt und je nach Aggregatwahl- und -bedarf fertigbearbeitet werden. Die weitgehende Standardisierung der Grundmaschine, die Variationsmöglichkeiten und die sehr flexible Aggregatbestückung haben den großen Erfolg dieser Baureihe ermöglicht.

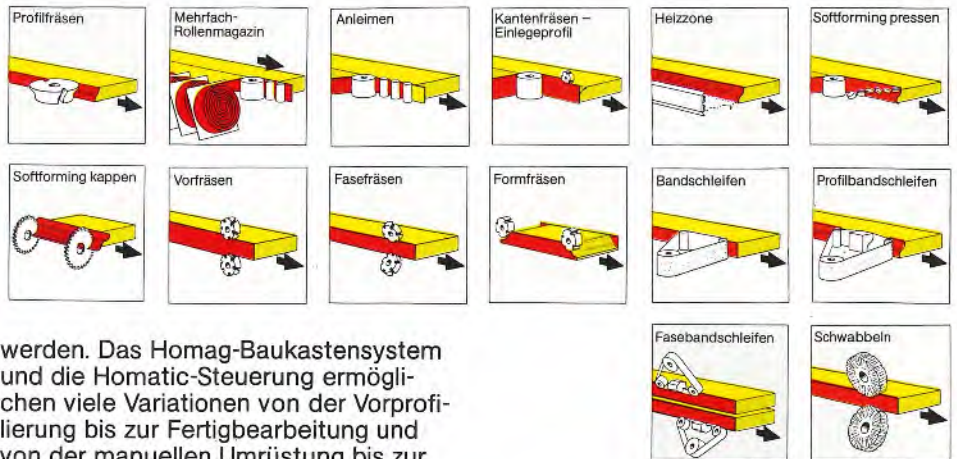
Die Homatic-Steuerung erhöht die Vielseitigkeit durch schnelles Umrüsten, auch für kommissionsgerechte Werkstückbearbeitung. Lärmschutzverkleidungen und die im Maschinenständer integrierte Späne- und Staubentsorgung verbessern die Arbeitsbedingungen.



Möbeldesign mit Profil – im Homag Soft- und Postformingverfahren: Kantenanleimmaschinen für Softforming KL



Softformingkanten, auch in schwierigen Profilformen mit Kantenmaterial aus Furnier oder Kunststoff im Schmelzkleber oder PVAc-Leimverfahren, können auf Homag-Maschinen mit entsprechenden Zusatzausrüstungen hergestellt



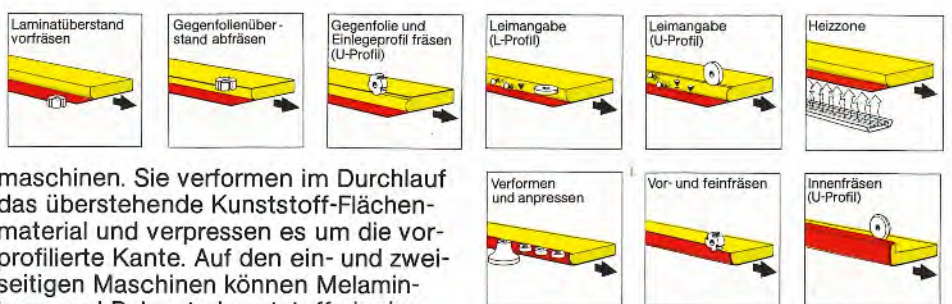
werden. Das Homag-Baukastensystem und die Homatic-Steuerung ermöglichen viele Variationen von der Vorprofilierung bis zur Fertigbearbeitung und von der manuellen Umrüstung bis zur Programmsteuerung.



Verformungsmaschinen – Postforming VF

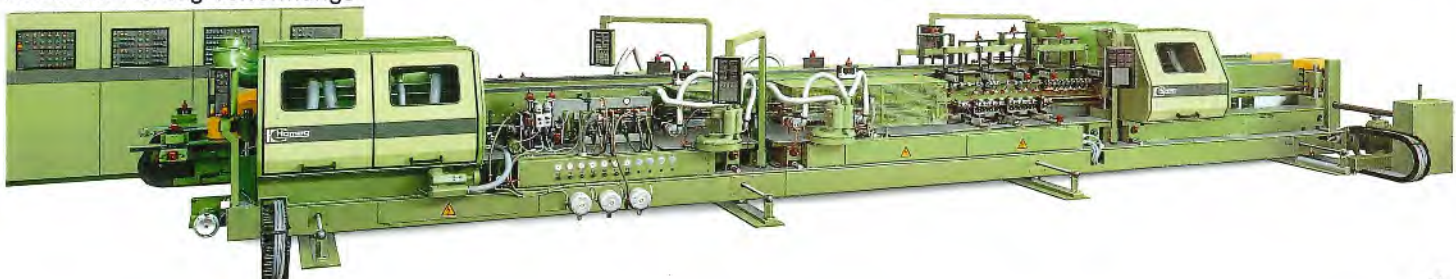


Ideal in der Produktion von Küchen-, Sanitär- und Büromöbeln: Das rationelle fugenlose Ummanteln von Fläche und Kante auf Homag-Verformungs-



maschinen. Sie verformen im Durchlauf das überstehende Kunststoff-Flächenmaterial und verpressen es um die vorprofilte Kante. Auf den ein- und zweiseitigen Maschinen können Melaminharz- und Polyesterkunststoffe in den unterschiedlichsten Profilformen verarbeitet werden. Die Homatic-Steuerung ermöglicht auch hier einen hohen Automatisierungsgrad. Zur technischen Per-

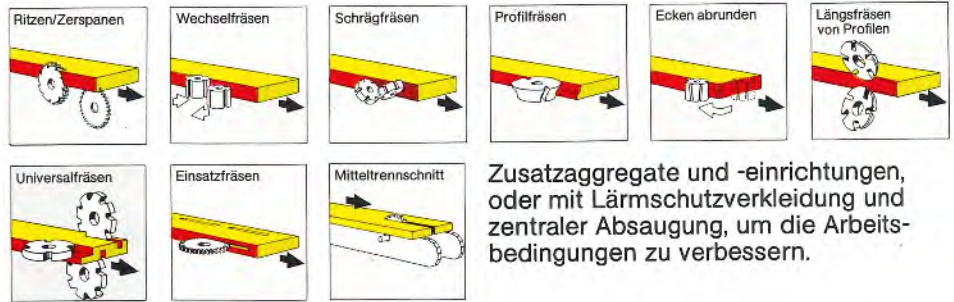
fektion der Postformingmaschinen trägt auch die enge Zusammenarbeit mit führenden Schichtstoffherstellern und der Leimindustrie bei.



Kantenbearbeitung in allen Variationen:

Homag Formatbearbeitungsmaschinen FL

Von der einfachen Ausführung mit manueller Verstellung bis zum Vollautomaten mit Programm-Steuerung gibt es Homag-Doppelendprofiler in moderner, schwerer Bauweise und beliebigen Bau-Größen. Sie alle haben sich als Einzelmaschinen und in Maschinenstraßen bewährt. Ein konsequent entwickeltes Baukastensystem ermöglicht sehr viele Varianten, sei es in der Zahl der



Zusatzaggregate und -einrichtungen, oder mit Lärmschutzverkleidung und zentraler Absaugung, um die Arbeitsbedingungen zu verbessern.

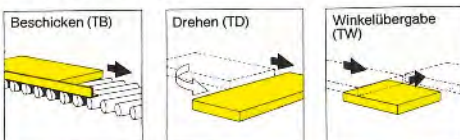
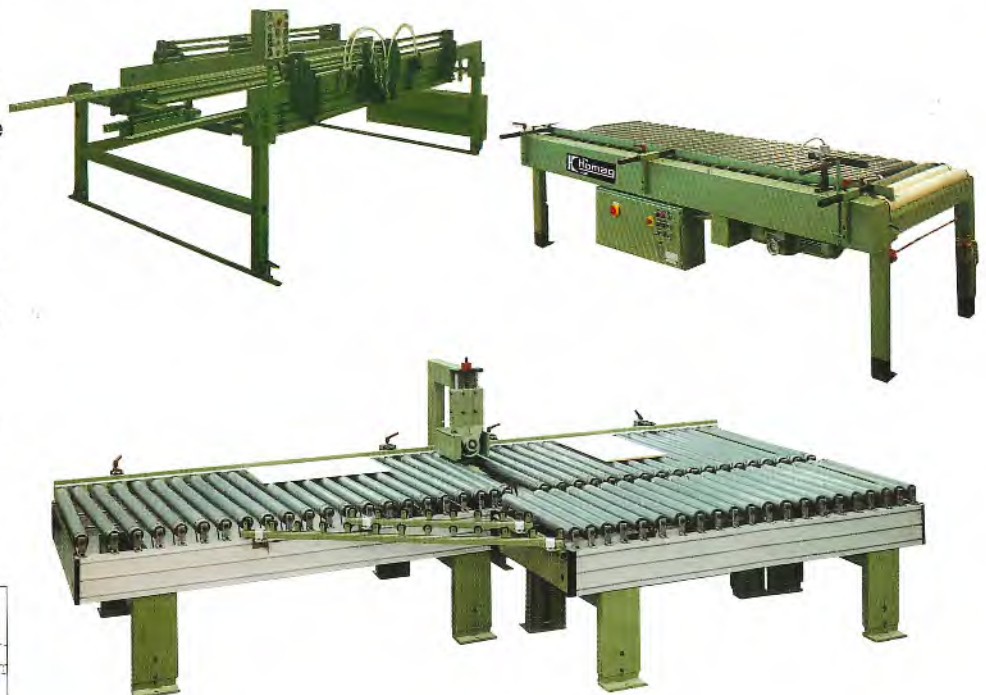


In jede Richtung der optimale Transport:

Homag Transporteinrichtungen TB/TD/TW

Wollen Sie Homag-Maschinen zu Bearbeitungsstraßen verknüpfen, erhalten Sie von Homag aus einer Hand auch die perfekten Transporteinrichtungen dazu. Diese Anlagen rationalisieren den Fertigungsablauf und reduzieren manuelle Tätigkeiten. Hier ein paar Beispiele aus dem Transportprogramm:

- **Beschickungstisch TB**
Zur Beschickung von Maschinen und als Zwischentransport.
- **Drehübergabe TD**
Vollautomatische Werkstückübergabe von Längs auf Quer in Maschinenstraßen geradeaus.
- **Winkelübergabe TW**
Vollautomatische Werkstückübergabe von Längs auf Quer in Maschinenstraßen 90° nach Links.

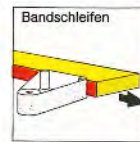


Schleifen in Homag-Perfektion: Kantenschleifmaschinen SKL

Für alle vorkommenden Schleifarbeiten an geraden und profilierten Kanten, an plattenförmigen Werkstoffen liefert Homag leistungsstarke Maschinen. Es gibt sie als einseitige (SK 70-Baureihe) und doppelseitige (SK 80-Baureihe). Maschinen in Links- (SKL) und Rechtsausführung (SKR). Zur doppelseitigen Bearbeitung schmaler Teile steht eine Tandemversion mit Breitenverstellung und zentralem Antrieb zur Verfügung.

Die im Homag-Baukastensystem entwickelte Grundmaschinen-Konzeption in Verbindung mit den im vielseitigen Einsatz bewährten Fräs- und Schleifaggregaten bieten alle Ausrüstungsvarianten, die dem Anwendungsfall optimal angepaßt sind.

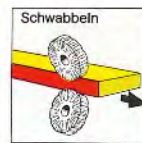
Aggregate zum Längs- und Eckenfräsen und die Palette aus Bandschleif-, Profilschleif-, Scheibenschleif-, Ecken-



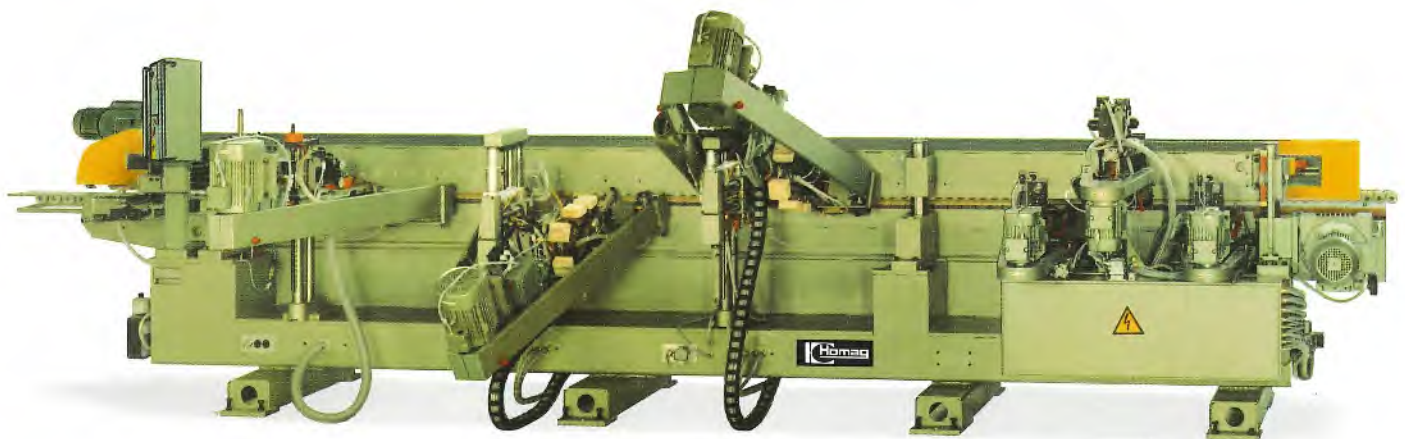
schleif- und Schwingschleifaggregaten ermöglichen eine vielfältige Profilbearbeitung an MDF-Platten, Softformingkanten aus Furnier, profilierten Massivholzleisten und in anderen Bearbeitungsaufgaben.

An Schleifaggregaten sind im allgemeinen die Einsatzvorgänge der Schleifschuhe zu steuern. Um sie exakt und einfach ausführen zu können, wird die berührungslose (ohne mechanische Endschalte) Homatic-Streckensteuerung eingesetzt.

Zusammen mit der Homatic-Programmsteuerung ermöglicht sie je nach Auslegung ein teil- oder vollautomatisches



Positionieren der Profilschleifaggregate einschließlich Schleifschuhwechsel. Weitere Arbeiten wie Nuten, Fäzen und Fasen werden mit speziellen Bearbeitungsaggregaten gelöst – dadurch können separate Arbeitsgänge bei der Bearbeitung profilierter plattenförmiger Werkstücke eingespart werden.

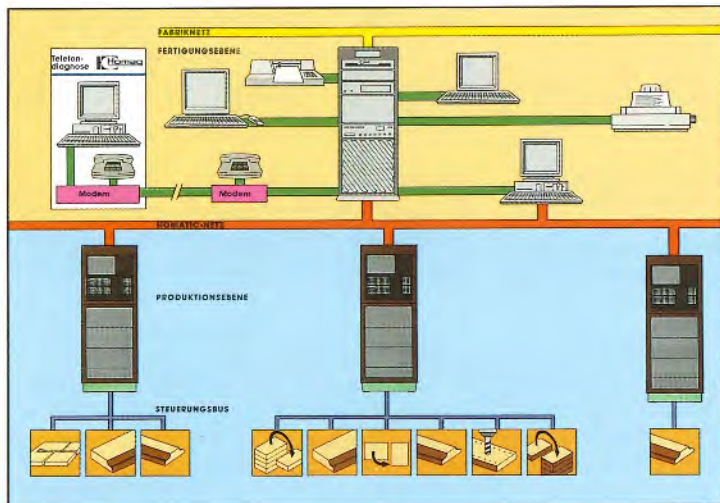


Eckenschleifaggregat



Führend in Forschung und Fertigung:

Mit Homatic-Elektronik in die Zukunft steuern



Mensch und Unternehmen profitieren von der sicheren und reibungslosen Funktion und Handhabung der fortschrittlichen und gruppeneinheitlichen elektronischen Homatic-Steuerung.

Ein wesentlicher Faktor für die sichere Funktion der Maschine oder der Maschinenstraße ist die Steuerung. Daher hat Homag frühzeitig eine eigene elektronische Steuerung entwickelt, die inzwischen in der ganzen Homag-Gruppe eingesetzt wird.

Von Anfang an wurde Wert auf eine klare Architektur der Steuerung gelegt. So ermöglicht es ihr modularer Aufbau die gesamte Breite der komplizierten Steuerungsmöglichkeiten mit wenigen Platinen hardwaremäßig abzudecken.

Dies hat Vorteile für Kundendienst, Lagerhaltung von Ersatzteilen und Zuverlässigkeit im betrieblichen Alltag.

So sind auch die Bedienelemente wie Monitore und Tastatur in Industrieausführung, d. h. staubdicht und ohne mechanische Kontakte gebaut.

Desweiteren wurde auf einfache Handhabung geachtet. Bedienelemente und Aufbau der Bildschirmmasken führen den Anwender im Dialogverkehr.

Sie entsprechen weitestgehend der Aggregatfolge auf der Maschine. Dadurch ist eine Fehlbedienung nahezu ausgeschlossen.

Unterstützt wird dies zusätzlich durch eine übersichtliche Dokumentation und anwenderorientierte Elektronikschulung im Homag Schulungszentrum.

Für Problemlösungen im Hochtechnologiebereich, also z. B. zur übergeordneten Steuerung von ganzen Produktionslinien oder einer gesamten Fertigung (CIM) werden Rechner mit dem Betriebssystem OS-9 eingesetzt.

Dieses moderne Echtzeitbetriebssystem ist multiuser- und multitaskingfähig und ermöglicht schnellste Reaktionszeiten.

Die Netzwerkfähigkeit der Homatic schafft die Möglichkeit der Anbindung an Fertigungsleitsysteme und EDV-Anlagen und läßt dem Anwender zukunftsichernde Weiterentwicklungen offen.

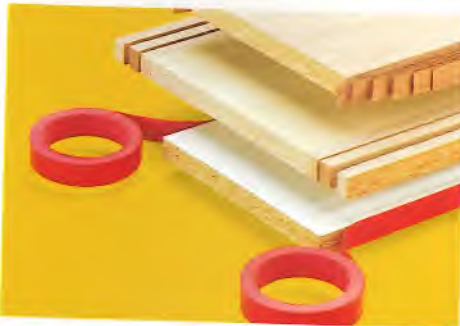
Die Baureihe mit der optimalen Flexibilität und der optimalen Wirtschaftlichkeit:
Homag Optimat



Einseitige Kantenanleimmaschine KRO/KLO 73-75

Die universelle Kantenanleimmaschine für die kleine bis mittlere Serienproduktion. In Rechts- und Linksausführung. Mit Schmelzklebverarbeitung. Für gerade Kanten in Streifen- und Rollenform sowie Massivholzleisten.

In 3 Baulängen mit 1, 2 oder 3 Plätzen, die je nach gewünschtem Nachbearbeitungsgrad eine Vielzahl individueller Zusatzaggregate-Kombinationen ermöglichen.



Zweiseitige Kantenanleimmaschine KLO 83-85

Mit der höheren Kapazität für größere Stückzahlen. Mit Schmelzklebverarbeitung für gerade Kanten in Streifen- oder Rollenform sowie Massivholzleisten.

In 3 Baulängen mit 1, 2 oder 3 Plätzen, die je nach gewünschtem Nachbearbeitungsgrad eine Vielzahl individueller Zusatzaggregate-Kombinationen ermöglichen.



Doppelendprofiler FLO 62-64

Die klassische Maschine zum Formatbearbeiten, mit Ritzsäge- und Zerspaneraggregaten. Je nach Baulänge ermöglichen 1 bis 3 Zusatzaggregate alle Kantenbearbeitungen wie Fügefräsen, Falzen, Nuten, Profilieren usw.



Kombinationsmaschine KFO 62/3-5

Zwei Maschinen in einer: Formatbearbeiten **und** Kantenanleimen – das ist die Komplettbearbeitung von Platten auf wirtschaftliche und zeitsparende Weise, z. B. durch Fortfall von Transporteinrichtungen zwischen den einzelnen Arbeitsgängen.

Im Formatbereich zum Ritzen und Zerspanen mit Freiplatz für ein weiteres Fräsaggregat. Zum Anleimen von geraden Kanten (Streifen, Rolle, Massivholzleisten) auf Schmelzklebbasis. In Baulängen mit bis zu 3 Plätzen, die je nach gewünschtem Nachbearbeitungsgrad eine Vielzahl individueller Zusatzaggregate-Kombinationen ermöglichen.



Softforming KLO 75-77

Was immer Möbeldesigner kreieren – der Homag Optimat bringt die wirtschaftliche und professionelle Lösung für alle gängigen Softforming-Profilkanten. Einseitige Kantenanleimmaschine mit Schmelzklebverarbeitung. Schnelles Umrüsten durch 4 eingestellte und leicht änderbare Profile.

3 Baulängen für eine sehr variable Bestückung mit Zusatzaggregaten, die je nach gewünschtem Nachbearbeitungsgrad eine Vielzahl individueller Zusatzaggregate-Kombinationen ermöglichen.

Homag Maschinenbau AG
 D-7294 Schopfloch
 Tel. (0 74 43) 13-0, Tx. 7 64 205
 Tlx. 74 43 10
 Fax (0 74 43) 1 33 00

Formatbearbeitungs- und
 Kantenanleimmaschinen
 Transportgeräte
 Komplettanlagen
 für die Holzbearbeitung



Problemlösungen für alle Aufgaben in der Plattenmöbelindustrie: Die Homag-Gruppe.



Heinrich Brandt Maschinenbau-GmbH
 D-4920 Lemgo
 Tel. (0 52 61) 60 09-0
 Tx. 93 15 96
 Fax (0 52 61) 64 86

Einseitige Kantenanleimmaschinen für Schmelzkleber, Schmelzklebervorbereitung und PVAc-Leim Falzkantenanleimmaschinen Kantenanleimmaschinen für Rund- und Formteile Kantenanleim- und Fräsgeräte in Tischausführung Schmelzkleberauftragsmaschinen Postformingmaschinen stationär Dübellochbohrmaschinen



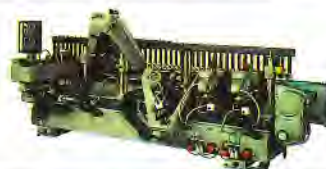
Friz Maschinenbau GmbH
 D-7102 Weinsberg
 Tel. (0 71 34) 5 05-0
 Tx. 7 28 329, Fax (0 71 34) 5 05 20

Profilummantelungsmaschinen für Verarbeitung von Furnieren, PVC- und Papierfolien Profilschleifmaschinen Membran-Formpressen Flächenheißkaschieranlagen für Furnier-, Papier-, PVC- und Leimlaminatfolie



Arminius Maschinenbau GmbH
 D-4930 Detmold
 Tel. (0 52 31) 51 47
 Tx. 9 35 802, Fax (0 52 31) 5 98 19

Schleifmaschinen im Baukastensystem in Tisch- und in Durchlaufausführung Profilschleifmaschinen zum Schleifen und Fräsen von Profilen und Konturen mit bewährten Standard- und Spezialaggregaten



Bargstedt Maschinen- und Anlagenbau GmbH
 D-2170 Hemmoor
 Tel. (0 47 71) 6 03-0, Tx. 2 32 271
 Tlx 17 47 71 20, Fax (0 47 71) 41 95

Rollenbahnen mit und ohne Antrieb: Bandförderer, Riemenförderer, Winkelübergaben, Drehstationen Grubenlose Beschick- und Stapelsysteme in mehreren Bauarten Hordenwagenbeschickung und Entleerung für Lackierstraßen Wendestationen in mehreren Bauarten Ein- und Ausstapelanlagen (Kommissionieren)



Gustav Weeke Maschinenbau GmbH
 D-4836 Herzebrock-Clarholz
 Tel. (0 52 45) 4 45-0, Tx. 9 33 898
 Fax (0 52 45) 4 45 39
 Zweigwerk: D-5789 Medebach/Sauerland

Dübellochbohrmaschinen und -Automaten für Hochleistungsstraßen, Kommissionsweise Fertigung, Speziallösungen der Möbelfertigung Dübeleinsatzmaschinen Halb- und vollautomatischen Bohr- und Einsatzmaschinen für Schlösser und Beschläge



Holzma-Maschinenbau GmbH
 D-7260 Calw-Holzbronn
 Tel. (0 70 53) 69-0
 Tx. 7 26 138, Fax (0 70 53) 61 74

Plattensägen und Plattenaufteilanlagen für Klein-, Mittel- und Industriebetriebe, splitterfreier, maßgenauer Fertigschnitt Automatische Beschick-, Sortier- und Abstapelsysteme eigene Software für Schnittoptimierung und Etikettierung CNC-Beschlagbohr-, Einfräs- und Montageautomaten



Hornberger Industrieanlagen GmbH
 D-7294 Schopfloch
 Tel. (0 74 43) 13-0, Tx. 7 64 205
 Tlx. 74 43 10
 Fax (0 74 43) 1 35 00

Konzeption, Planung und Lieferung kompletter Maschinenstraßen und komplette Produktionsanlagen für die Möbelindustrie



Homag España S.A.
 Polígono Industrial Mas Dorca
 E-08480 La Ametlla del Valles
 Tel. (93) 8 43 01 50, Tx. 05 294 003
 Fax (93) 8 43 23 28

Ein- und doppelseitige Kantenanleimmaschinen Softformingmaschinen Doppelendprofiler Plattenaufteilsägen Druckbalkensägen



Homag do Brasil Ltda.
 Av., Engenheiro Alberto de Zagottis 696,
 Conjunto B, Jurubatuba
 BR-04675 São Paulo SP, Tx. 115 60 91,
 Tel. (11) 2 46 78 13, Fax (11) 5 23 92 49

Ein- und doppelseitige Kantenanleimmaschinen, auch in Tischausführung Doppelendprofiler Schubkasten- und Korpuspressen

Homag Vertriebs- und Service-Niederlassungen:

Homag Service-Station, D-4836 Herzebrock 1,
 Tel. (0 52 45) 33 07 / 08, Tx. 9 33 691, Fax (0 52 45) 15 39

Homag France, F-67383 Lingolsheim,
 Tél. 88 77 19 73, Tx. 890 263, Fax 88 77 13 56

Homag Italia, I-20052 Monza, Tel. (0 39) 36 06 48, Tx. 352 627, Fax (0 39) 32 50 49

Homag Austria, A-5301 Eugendorf 218,
 Tel. (0 62 12) 8 73 20, Tx 6 33 762, Fax (0 62 12) 87 32 22

Homag Singapore, Singapore 2159,
 Tel. 4 697 681/2, Tx. rs 50 938, Fax 4 67 21 30

Homag Canada Inc., 240, Watline Ave, CDN-Mississauga, Ontario,
 L4Z 1P4 Canada, Tel. (416) 8 90-50 55, Fax (416) 8 90-52 66

Homag Australia Pty. Ltd., 9, Bentley Street, AUS-Wetherill Park,
 N.S.W. 2164 Australia, Tel. (02) 7 25 45 41 / 2, Fax (02) 7 25 45 46